

OPTIONEN

Lagermaisschnecken für rechts und links (alternativ 1-seitig) - hydraulisch angetrieben - Bei der Ernte nehmen die Schnecken Lagermais oder liegende Pflanzen leichter auf und fördert sie effizient an den Einzugschacht. Dadurch werden Ernteverluste reduziert. Autocontour für rechte und linke Anbauseite „erfühlen“ und erkennen Unebenheiten im Feld. Das vermeidet mögliche Schäden am Antrieb. Jedes Pflückaggregat lässt sich für die Sonnenblumenenernte umrüsten - pro Reihe wird jeweils ein Kit benötigt. Alle Pflückerplatten sind hydraulisch von der Kabine des Mähdreschers aus verstellbar.

OPTIONS

Downed corn augers for right and left (alternatively 1-sided) - hydraulically driven. During harvest, the augers pick up downed corn or lying plants more easily and convey them efficiently to the feed shaft. This reduces harvest losses. The Autocontour for the right and left mounting side „feels“ and recognizes unevenness in the field. This avoids possible damage to the drive. Each picking unit can be converted for sunflower harvest - one kit is required for each row. All header plates are hydraulically adjustable from the combine cab.

■ OPTIONEN (MODELLABHÄNGIG) / OPTIONS (DEPENDING ON MODEL)

Multikuppler	Multi coupler system
Steckverbindung hydraulisch	Hydraulic clutch
Stoppelknicker (Mähdrescher-Radschutz)	Stubble bender (combine wheel guard)
Lagermaisschnecke (rechts und links)	Flat corn auger (right and left side)
Autocontour	Autocontour
Sonnenblumenkits	Sunflower kits
Sonnenblumengitter	Sunflower grating
Maschinenrahmen in Wunschfarbe lackiert	Machine frame painted in desired color

■ SCHNEIDWERKSWAGEN UND OPTIONEN / HEADER TRAILER & OPTIONS

Auflagen** Ziegler Schneidwerkswagen	Supports** for Ziegler header trailer
ZIEGLER 1-Achser inkl. Auflagen**	ZIEGLER Single axle trailer incl. supports**
ZIEGLER 2WT inkl. Auflagen**	ZIEGLER 2WT trailer incl. supports**

**2x Dorn & Auflagenhalter / **2x mandrel & supportholder



ZIEGLER

Harvesting



ÜBER ZIEGLER

MISSION & VISION Wir bauen Maschinen, die höchst effizient und robust sind, den Einsatz im Alltag leichter machen und neue Maßstäbe in der Erntetechnik und der Bodenbearbeitung setzen - und das auf internationalem Top-Niveau. Als Mittelstandsunternehmen mit 100-jähriger Tradition entwickeln wir unser Produktportfolio immer weiter und verbessern bestehende Maschinenbaureihen konstant. Denn Landwirte und Lohnunternehmer auf der ganzen Welt erwarten heute guten Service, Qualität und somit viel mehr als Standardprodukte die einfach nur funktionieren. Diese Ansprüche erfüllt ZIEGLER HARVESTING.

ABOUT ZIEGLER

MISSION & VISION We are building machines that are extremely efficient and robust, make everyday use easier and set new standards in harvesting technology and tillage - at the top international level. As a company with a 100-year tradition, we are constantly developing our product portfolio and constantly improving existing machine series. Because farmers and contractors all over the world today expect good service, quality and therefore much more than standard products that just work. ZIEGLER HARVESTING fulfills these requirements.



MAISERNTE CORN HARVEST

CORN MASTER CORN CHAMPION

KONTAKT / CONTACT

Ziegler GmbH
Schrobenhausener Str. 56
86554 Pöttmes (Germany)
Tel: +49 (0) 8253 / 9997-0
Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47
vertrieb@ziegler-harvesting.com
www.ziegler-harvesting.com

www.ziegler-harvesting.com

CORN MASTER

NEUHEIT / NEW MACHINE (starr / rigid)



NEUESTES MODELL

Die neueste Maschinengeneration der ZIEGLER-Maispflücker ist der CORN MASTER. Die Besonderheit: Alle Seitenverkleidungen, alle Abdeckungen der Pflückerreihen und die Spitzen sind aus robustem Plastik. Dadurch wird die Maschine leichter und der Kraftstoffverbrauch sinkt. Der CORN MASTER ist ein starrer Maispflücker.

NEWEST MACHINE

The latest generation of ZIEGLER maize headers is the CORN MASTER. The special feature: All side panels, all covers of the picker rows and the tips are made of robust plastic. This makes the machine lighter and reduces fuel consumption. The CORN MASTER is a rigid corn header.

■ CORN MASTER NEU/NEW - TECHNISCHE MAßE / TECHNICAL DATA

TYP / TYPE	REIHEN / ROWS	REIHENABSTAND / ROW DISTANCE	MAßE / SPECS	AUSFÜHRUNG / VERSION
CORN MASTER	8	70 / 75 / 76,5 cm	Modellabhängig / Depending on model	
CORN MASTER	10	70 / 75 / 76,5 cm	Modellabhängig / Depending on model	
CORN MASTER	12	70 / 75 / 76,5 cm	Modellabhängig / Depending on model	
CORN MASTER	16	76,5 cm	Modellabhängig / Depending on model	



Die leichten Hauben lassen sich für den Transport auf der Straße hochklappen und arretieren sicher in den Halterungen. Den CORN MASTER gibt es auch als schwarze Maschine. The new lightweight plastic hoods are very easy to fix for transportation on the road and lock securely in their holders. The CORN MASTER is also available as a black machine.



CORN CHAMPION

GENERATION III (klappbar / foldable)



KLAPPBARER MAISPFLÜCKER

Der Klappmechanismus der GENERATION III-Baureihe ist massiver gefertigt als bei den Vorgängermodellen und hält somit auch über Jahre sämtlichen Belastungen stand. Das neu designte Prallblech vor dem Einzug minimiert das Maiskolbenwerfen und erhöht gleichzeitig den Durchgang.

FOLDABLE CORN HEADER

The folding mechanism of the GENERATION III series is more solid than in the previous models and can therefore withstand all kinds of loads over the years. The newly designed infeed baffle minimizes corn toss while increasing throughput for maximum effectiveness.

■ CORN CHAMPION GENERATION III - TECHNISCHE MAßE / TECHNICAL DATA

TYP / TYPE	REIHEN / ROWS	REIHENABSTAND / ROW DISTANCE	MAßE / SPECS	AUSFÜHRUNG / VERSION
GENERATION III	6	70 cm	4400 x 2750 mm	
GENERATION III	6	75 cm	4400 x 2750 mm	
GENERATION III	8	70 cm	5840 x 2750 mm	
GENERATION III	8	75 cm	6190 x 2750 mm	



* Keine Haftung für Druckfehler. Abbildungen können Sonderausstattungen enthalten / * No liability for literals. Illustrations may contain additional equipment.

CORN CHAMPION

EVOLUTION 2 (starr / rigid)



STARRER MAISPFLÜCKER

Der CORN CHAMPION EVOLUTION 2 von ZIEGLER ist ein robuster und zuverlässiger Maispflücker, der mit vielen Features aufwarten kann und durch sein Preis-Leistungsverhältnis überzeugt. Erntegeschwindigkeiten bis zu 12 km/h sind kein Problem. Die Maschine ist als Fünfreiher bis hin zum Zwölfreiher lieferbar.

RIGID CORN HEADER

The CORN CHAMPION EVOLUTION 2 from ZIEGLER is a robust and reliable corn header that has many features and convinces with its price-performance ratio. Harvesting speeds of up to 12 km/h are no problem. The machine is available as a five-row up to a twelve-row.

■ CORN CHAMPION EVOLUTION 2 - TECHNISCHE MAßE / TECHNICAL DATA

TYP / TYPE	REIHEN / ROWS	REIHENABSTAND / ROW DISTANCE	MAßE / SPECS	AUSFÜHRUNG / VERSION
EVOLUTION 2	5	70 cm	3700 x 2820 mm	
EVOLUTION 2	5	75 cm	3900 x 2820 mm	
EVOLUTION 2	6	70 cm	4550 x 2820 mm	
EVOLUTION 2	6	75 cm	4800 x 2820 mm	
EVOLUTION 2	8	50 cm	n.a.	
EVOLUTION 2	8	70 cm	5950 x 2820 mm	
EVOLUTION 2	8	75 cm	6300 x 2820 mm	
EVOLUTION 2	10	50 cm	n.a.	
EVOLUTION 2	12	50 cm	n.a.	
EVOLUTION 2	12	70 cm	8690 x 2820 mm	
EVOLUTION 2	12	75 cm	9240 x 2820 mm	

PFLÜCKERREIHEN ALLER MODELLE

Blockiert eine Pflückerreihe, greift sofort die Überlastungskupplung und die anderen Reihen arbeiten weiter: Schäden werden so vermieden. Zudem ist nun bei jeder Pflückerreihe das gleiche Überlastdrehmoment eingestellt. Die Kettenspanner sind vor äußeren Einflüssen geschützt.

PICKING ROWS OF ALL MACHINES

If one row of pickers blocks, the overload clutch engages immediately and the other rows continue to work, preventing damage. In addition, the same overload torque is now set for each row of pickers. The chain tensioners are protected from external influences.

* Keine Haftung für Druckfehler. Abbildungen können Sonderausstattungen enthalten / * No liability for literals. Illustrations may contain additional equipment.

* Keine Haftung für Druckfehler. Abbildungen können Sonderausstattungen enthalten / * No liability for literals. Illustrations may contain additional equipment.